



Eccoci qui!

¡Aquí
estamos!

نحن هنا

Cari cittadini,

in questo 2010 che sta per finire siamo riusciti ad avviare il **progetto sperimentale "La Mia Crocetta"** con l'obiettivo di migliorare la vivibilità nel quartiere e aumentare tra i vecchi e nuovi residenti un sentimento positivo di appartenenza, anche attraverso una migliore conoscenza delle risorse di questa zona. Un progetto che ha iniziato a concretizzarsi in pochi mesi grazie all'impegno e al coinvolgimento di tutti gli **Assessori e Settori del nostro Comune** e all'attiva collaborazione delle **associazioni e operatori** di Crocetta. Il primo risultato del progetto è una presenza fisica e costante dell'Amministrazione comunale nel quartiere attraverso un insieme di strumenti e di

iniziative che tutti noi - istituzioni, associazioni, cittadini - possiamo contribuire ad implementare e migliorare. A luglio è stato inaugurato in viale Abruzzi il **"Laboratorio di Quartiere"** un nuovo spazio "operativo" dove si possono trovare informazioni utili e condividere progetti comuni; un luogo del "fare" che accoglie i gruppi di lavoro che dovranno monitorare lo stato di avanzamento dei diversi progetti e iniziative - non solo quelli di competenza comunale - e dove periodicamente si riunirà, come ha fatto giovedì 9 dicembre, la nostra Giunta comunale. Ad oggi si sono svolti quattro **incontri con i rappresentanti delle associazioni e con i cittadini del quartiere** sul progetto La Mia Crocetta e sui cambiamenti previsti per quest'area dal nuovo Piano di Governo del Territorio (PGT).

Nell'incontro del 4 novembre presso il Laboratorio di Quartiere si è, inoltre, dato il via ad una **cabina di regia** i cui partecipanti (hanno già aderito Comitato Crocetta, Centro Civico, Marse Onlus, Parrocchia S. Pietro Martire, Consultorio Familiare ASL, Istituto Paganelli, CAG Icaro, Associazione Lavoro e Integrazione Onlus e Comitato Casati-Brollo) si sono impegnati a confrontarsi sulle problematiche, condividere i progetti e, soprattutto, verificare i risultati. Da novembre è anche online il nuovo sito web **www.lamiacrocetta.it** che abbiamo voluto creare per agevolare i cittadini, le associazioni e gli operatori del quartiere nell'accesso ai servizi presenti nell'area e all'insieme di informazioni sui progetti, sugli interventi e sui cambiamenti che interessano il quartiere. E per chi non sa o non ha gli strumenti per navigare abitualmente in internet, ci sembrava opportuno realizzare questo secondo numero della **Newsletter "La Mia Crocetta"** dove potete trovare informazioni utili su alcune interessanti iniziative e servizi per il quartiere. Buona lettura e auguri di Buon Anno a tutti.

Daniela Gasparini

Sindaco di Cinisello Balsamo



Visita www.lamiacrocetta.it istruzioni per l'uso

Il sito **www.lamiacrocetta.it** è continuamente implementato e aggiornato attraverso la pubblicazione di notizie riguardanti le **iniziative promosse dal Comune e da tutti gli operatori e associazioni attive nel quartiere**.

Oltre le ultime notizie, in questa prima fase sono online informazioni utili sul quartiere e sul progetto "La Mia Crocetta", una sezione dedicata ai servizi pubblici presenti nell'area - con una mappa interattiva, indirizzi e numeri telefonici di riferimento - e diverse sezioni dalle quali i cittadini possono visionare e scaricare foto, video, articoli di giornale e la newsletter "La Mia Crocetta".

info@lamiacrocetta.it è l'e-mail a cui anche voi potete inviare segnalazioni delle iniziative interessanti per il quartiere da pubblicare nel sito, oppure i vostri contatti per essere informati sulle novità.



il quartiere
el barrio
الحارة

Incontriamoci al Laboratorio di Quartiere Viale Abruzzi 11

Orario d'apertura: Martedì e Giovedì
dalle ore 14.30 alle 17.00.

Telefono: 02.61298112/0266023534

e-mail: info@lamiacrocetta.it

Responsabile: Andrea Scacchi **Operatore:** Matteo Longoni

Coordinamento operativo: Camilla Mele

Il Laboratorio di Quartiere rappresenta una nuova forma di ascolto e di presenza dell'Amministrazione comunale in Crocetta, un ritorno in quartiere dopo la chiusura delle Circoscrizioni. I cittadini possono frequentare questo nuovo spazio per conoscere i servizi del quartiere e della città, per essere aggiornati sui progetti e sulle iniziative che riguardano Crocetta e anche per segnalare possibili interventi per migliorare la vivibilità nella zona.

Da novembre, inoltre, presso il Laboratorio di Quartiere è possibile accedere ad alcuni servizi e alle informazioni dell'**Ufficio Relazioni con il Pubblico (URP)** senza bisogno di recarsi alla sede di via Fropa.

Lo spazio ospita inoltre il **Centro Mediazione dei Conflitti** (aperto Lunedì e Mercoledì dalle ore 15.00 alle 18.00 e Venerdì dalle 10.00 alle 13.00) e lo **Sportello Assistenza Familiare** (aperto dalle ore 10.30 alle 13.30: Lunedì per assistenti familiari e Martedì per le famiglie).

Diventa Sponsor di Crocetta in Festa

Anche quest'anno si cercano nuovi sponsor per la prossima festa del quartiere Crocetta che si terrà a Luglio 2011. Si tratta di un'iniziativa culturale partecipata che coinvolge gli abitanti, le associazioni, gli operatori economici e sociali del quartiere e l'Amministrazione comunale. L'ultima edizione di "Crocetta in Festa" si è svolta il 3 e il 4 Luglio scorsi, una due giorni ricca di musica, giochi e spettacoli che ha coinvolto gli abitanti e le istituzioni del quartiere nell'organizzazione e nella gestione dell'evento. **Rivolgersi a:**
matteo.longoni@comune.cinisello-balsamo.mi.it

Corsi di italiano per donne straniere

Inizio dei corsi: primi mesi del 2011
Dove: Circolo Centro Civico (via Friuli 7) e Circolo Rosario di Salvo (via Garibaldi)
Durata: corsi bisettimanali di 40 ore
Informazione e adesioni: Tel. 02.66023297
L’obiettivo di questi corsi è quello di offrire una concreta opportunità di integrazione e di conoscenza linguistica alle donne straniere che sono impossibilitate a frequentare i corsi del Centro Territoriale Permanente (CPT), perché legate alla cura di bambini piccoli. Durante la frequentazione delle lezioni le mamme potranno lasciare temporaneamente in custodia i propri piccoli ad un gruppo di donne volontarie, reclutate tra le operatrici del Servizio Civile (messe a disposizione dal Settore Socio Educativo del Comune di Cinisello Balsamo), del Centro Anziani Friuli e dell’associazione Soleluna, che intratterranno i bambini in locali attigui a quelli usati per il corso.
Iniziativa promossa dal Comune di Cinisello Balsamo con CTP, ASL Milano, Centro Civico/Centro Anziani di via Friuli, Associazione SoleLuna e Fondazione Auprema.

Incontri informativi per mamme e donne in gravidanza

Dove: Consultorio Familiare ASL (via Friuli 18)
Informazioni e adesioni: Tel. 02.85784420
Totalmente gratuiti e ad accesso libero
Quando:
Tutti Mercoledì e Venerdì, dalle ore 10.30 alle 12.30: corso di massaggio infantile (rivolto ai bambini da 0 a 6 mesi e alle loro mamme).
Tutti Giovedì, dalle ore 10.00 alle 12.00: incontri di accompagnamento alla nascita (rivolti alle donne in gravidanza dal 4° mese).
Ogni secondo Giovedì del mese, dalle ore 10 alle 12.00: incontro sull’allattamento al seno.

Centro Mediazione dei Conflitti

Dove: viale Abruzzi 11
Orario (fino al 31 dicembre 2010):
Lunedì e Mercoledì dalle ore 15.00 alle 18.00
Venerdì dalle 10.00 alle 13.00
Telefono: 02. 61298112
e-mail: centro-mediazione@libero.it
Il Centro Mediazione intervenire in situazioni di conflittualità sociale, familiare o condominiale, offrendo alle persone coinvolte uno spazio di comunicazione e il sostegno di mediatori esperti che cercano di giungere con le parti alla definizione di accordi per il futuro e ad un'eventuale riparazione delle offese.
Possono rivolgersi direttamente al Centro per segnalare un conflitto: tutti i residenti, cittadini italiani e non, gli amministratori condominiali e gli operatori dei servizi pubblici e del privato sociale, delle parrocchie, delle associazioni sportive e culturali, dei servizi sociali, delle ASL, dei consultori medici, delle scuole, dei vigili e delle forze dell’ordine.

per famiglie | familias | للعائلات

Consultorio Familiare ASL
via Friuli 18 - tel. 02.85784420
Sportello Assistenza Familiare / Servizio Badanti
viale Abruzzi 11 - Tel. 366.6697211
Centro per la Mediazione dei Conflitti
viale Abruzzi 11 - Tel. 02.61298112, oppure 331.4103323
Centro di Ascolto Caritas
via Milazzo 6 (c/o Parrocchia S. Pietro Martire)
Tel. 02.66049069

per anziani | ancianos | سنيين

Centro di Aggregazione Anziani / Circolo Centro Civico
via Friuli 7 - Tel. 02.66040304

prossime iniziative
próximas iniciativas
المبادرات المستقبلية

Natale in Crocetta

Iniziative **dal 17 al 22 dicembre** in quartiere organizzate nell’ambito di Campi di Coesione, un progetto finanziato dalla Fondazione Cariplo.
Informazione: Tel. 02. 6185544
e-mail: coesione@marse.it (Chiara, Matilde, Matteo)
Venerdì 17 - Scuola elementare Sardegna • Arriva Babbo Natale a scuola (ore 14.00). Tombolata per i bambini della scuola.
Sabato 18 - Centro Civico di via Friuli 7 • Mercatino di scambio e baratto (ore 10.00-12.30). Scambio di giocattoli e pranzo finale con il cibo portato da ognuno. • "Il paese delle cose perdute" (ore 15.30 -17.00). Una storia giocata per genitori, bambini e bambine dai 3 ai 10 anni. • Torneo natalizio di burraco con premiazione finale (ore 21.00).
Domenica 19 - Parrocchia S. Pietro Martire • S. Messa e pranzo Caritas (dalle ore 11.30).
Nel pomeriggio giochi e tombolata per tutti.
Lunedì 20 - Centro Civico di via Friuli 7 • Festa dei collaboratori (ore 16.00)
Martedì 21 – CAG Icaro di viale Abruzzi 11 • Icaro in Festa (ore 16.30-19.00). Giochi, animazione e divertimento per ragazzi dai 11 ai 14 anni.
Mercoledì 22 – CAG Icaro di viale Abruzzi 11 • Icaro in Festa (ore 21.00-23.00). Musica, balli e divertimento per ragazzi dai 15 ai 18 anni.



i servizi
los servicios
الخدمات

per stranieri | extranjeros | جانب

Servizio Badanti (c/o Sportello Assistenza Familiare)
viale Abruzzi 11 - Tel. 366.6697211
Servizi per l’integrazione
informazioni c/o Laboratorio di Quartiere viale Abruzzi 11
• **Mappa... Mondo:** sportelli informativi “Spazio Aperto” e “Punto Lavoro”
• **Servizio Integrazione Scuola** (per gli istituti scolastici di I e II grado)

Relazioni di cura, reti di sostegno

A chi si rivolge: mamma e papà, donne in gravidanza, famiglie con bambini piccoli.
Dove si svolge: Laboratorio di Quartiere Crocetta (viale Abruzzi, 11) e Centro Civico (via Friuli, 7)
Informazioni e adesioni: Tel. 02.6170219.
e-mail: reti@marse.it
Attività previste:
Mercatini di scambio e baratto: piccoli eventi sul territorio in cui le famiglie possono donare beni per la prima infanzia ancora in buon stato che non vengono più utilizzati o scambiarli con altri articoli.
Distribuzione di beni alle famiglie in difficoltà economica: il progetto prevede la consegna gratuita di beni ad alto consumo (come ad esempio pannolini, pappe e altri piccoli oggetti di uso quotidiano per i bambini) alle famiglie in difficoltà.
Laboratori e momenti di incontro: iniziative per far incontrare le famiglie, e condividere storie, esperienze e consigli attraverso una rete “informale” di relazioni.
Il progetto è finanziato dalla Regione Lombardia e gestito da varie realtà territoriali. A Cinisello Balsamo il coordinamento delle attività sono a cura di Marse Onlus e Cooperativa Puntoeacapo.

Corso di informatica per stranieri

Presentazione: giovedì 16 dicembre / ore 18.00 - 20.00 / Scuola Anna Frank (via Friuli 18).
Inizio del corso: gennaio 2011 **Durata:** 20 ore
Numero di partecipanti: 20
Informazione e adesioni: Tel. 02.66047.583 / 832
Il corso, organizzato dall’Istituto Scolastico Comprensivo Balilla Paganelli, cerca di fornire ai partecipanti un insieme di conoscenze pratiche sull’uso del computer e di internet (posta elettronica, telefonia IP, social forum, siti istituzionali, ecc.) utili per la vita quotidiana e per l’integrazione linguistica e culturale.

Sportello per l’Assistenza Familiare

Dove: viale Abruzzi, 11
Orario: aperto dalle ore 10.30 alle 13.30
Lunedì per assistenti familiari e Martedì per le famiglie
Telefono: 366.6697211
e-mail: assistenzafamiliare.sportello@gmail.com
Questo servizio supporta le famiglie nella ricerca di assistenti per la cura di persone anziane e disabili e nella regolarizzazione del loro contato di lavoro, fornendo informazioni utili per la richiesta dei buoni socio-assistenziale finalizzati all’assunzione di un’assistente familiare.
Lo Sportello accoglie, inoltre, le assistenti familiari offrendo loro sostegno nell’incontro con il possibile datore di lavoro, accompagnamento alla regolarizzazione e alla qualificazione del proprio lavoro, orientamento ai servizi e alle opportunità di formazione e aggiornamento del territorio.

per bambini e ragazzi | niños y jóvenes | للاطفال والأولاد

Asilo Nido Comunale Girasole
viale Abruzzi 21- Tel. 02.66023378
Scuola dell’Infanzia Martinelli Colombo
via Milazzo 6 (c/o Parrocchia S. Pietro Martire)
Tel. 02.66049534
Istituto Comprensivo Balilla Paganelli
via Friuli 18 - Tel. 02.66047583 / 7832
Centro di Aggregazione Giovanile Icaro
viale Abruzzi 11 - Tel. 02.66013653
Oratorio San Pietro Martire
via Milazzo 6 (c/o Parrocchia S. Pietro Martire)
Tel. 366.3111777